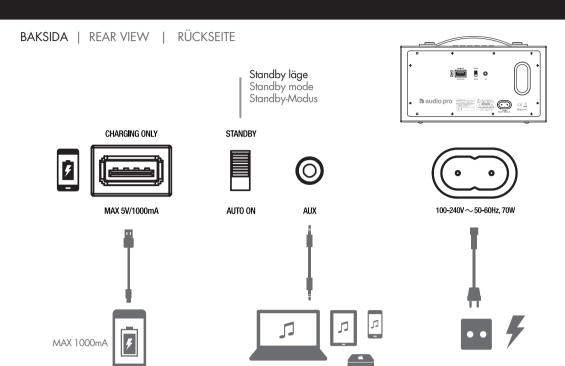
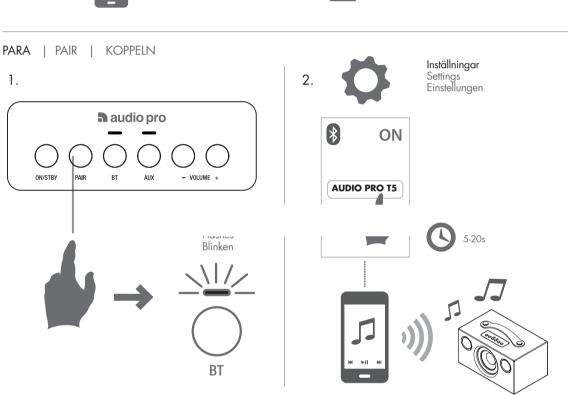


DE: Schnellstart-Anleitung EN: Quick Start Guide

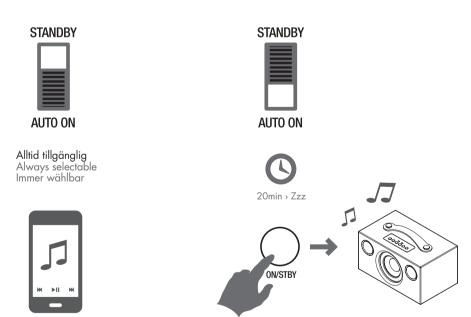






STANDBY LÄGE | STANDBY MODE | STANDBY MODUS

(



KONTROLLER | CONTROLS | **SCHALTTAFEL**





SOUND OF SCANDINAVIA www.audiopro.com | www.audiopro.se

www.facebook.com/audiopro

@ Audio Pro AB Sverige Audio Pro logotypen, 'a' symbolen, och ace-bass® är registrerade varumärken av Audio Pro AB, Sverige. Alla rättigheter reserverade. Audio Pro följer en policy om ständig produktutveckling. Specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

© Audio Pro AB Sweden Audio Pro®, the Audio Pro logotype, the 'a' symbol, and ace-bass® are all registered trademarks of Audio Pro AB, Sweden. All rights reserved. Audio Pro follows a policy of continuous advancement in development. Specifications may be changed without notice.

T5_quickguide_155x100_SE_EN_DE.indd 1

(





ADDON **T5**

Bluetooth 4.0

SV: SPECIFIKATIONER

Typ: Aktiv stereo högtalare med basreflex

Förstärkare: Digital Klass D förstärkare, 2x8W + 25W

Diskant: 2 x 3/4" textil dome diskant

Woofer: 1 x 4"

Frekvensområde: 50–20.000Hz Delningsfrekvens: 3.800Hz

Dimensioner HxBxD: 130 x 250 x 150 mm

Ingångar: Bluetooth standard V4.0 + Aux In 3,5mm stereo

Utgångar: USB DC OUT /max 5V, 1000mA

1 x Addon T5 högtalare 1 x Snabbstartsguide 2 x Strömkabel

EN: SPECIFICATIONS

Type: Powered stereo speaker with bass reflex Amplifier: Digital Class D amplifier, 2x8W + 25W

Tweeter: 2 x 3/4" textile dome tweeter

Woofer: 1 x 4"

Frequency range: 50-20.000Hz Crossover frequency: 3.800Hz Dimensions HxWxD: 130 x 250 x 150 mm

Inputs: Bluetooth standard V4.0 + Aux In 3.5mm stereo

Outputs: USB DC OUT /max 5V, 1000mA

BOX CONTENTS

1 x Addon T5 Speaker 1 x Quick Start Guide 2 x Power cable

DE: TECHNISCHE DATEN

Typ: Stereolautsprecherbox mit Stromversorgung und Bassreflexbox

Verstärker: Digitalverstärker Klasse D mit 2x8W + 25W

Hochtonlautsprecher: $2 \times \frac{3}{4}$ -Zoll-Lautsprecher mit Textilhochtonkegel Tieftonlautsprecher: 1 x 4" Zoll-Fußlautsprecher

Übertragungsbereich: 50-20.000 Hz Übergangsfrequenz: 3.800 Hz

Abmessungen H \times B \times T: 130 \times 250 \times 150 mm

Eingänge: Bluetooth-V4.O-Eingang + Aux-in stereo 3,5 mm

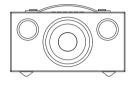
Ausgänge: USB DC OUT /max 5V, 1000 mA

VERPACKUNGSINHALT

- 1 x Addon T5 Lautsprecherbox
- x Schnellstart-Anleitung
- 2 x Netzanschlusskabel



















SV: Den pilförsedda blixtsymbolen i en liksidig triangel är avsedd att varna använ-daren för förekomsten av oisolerad "farlig spänning" innanför produktens hölje. Spänningen kan vara så hög att människor riskerar att utsättas för elektriska stötar.

EN: The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

DE: Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck ist der Hinweis auf stromführende Teile im Geräteinneren, bei deren Berührung die Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlags droht.



SV: Utropstecknet i en liksidig triangel är avsett att uppmärksamma användaren på att det finns viktiga instruktioner för bruk och underhåll (service) i det referens-material som medföljer utrustningen.

EN: The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

DE; Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll auf wichtige Bedienungs-und Wartungs-Hinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

VARNING:

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISK STÖT, UTSÄTT INTE PRODUKTEN FÖR REGN ELLER FUKT.

OBSERVERA:

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTAR SKA DU EJ AVLÄGSNA ENHETENS HÖLJE ELLER DEN BAKRE PANELEN. UTRUSTNINGEN INNE-HÄLLER INGA KOMPONENTER SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN. ALL SERVICE SKA UTFÖRAS AV SÄRSKILT UTBILDAD PERSONAL.

UM BRAND - UND STROMSCHLAGGEFAHREN ZU VERMEIDEN, DARF DIESES GERÄT WEDER NÄSSE NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT SEIN (Z. B. REGEN, DAMPF).

VORSICHT:

ZUR VERMEIDUNG ELEKTRISCHER SCHLÄGE DÜRFEN WEDER DIE VOR-DERE NOCH DIE HINTERE GEHÄUSEABDECKUNG ENTFERNT WERDEN. IM INNERN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINERLEI BEDIENUNGSELE-MENTE FÜR DEN BENUTZER. REPARATUR- UND WARTUNGSARBEITEN DÜRFEN NUR VON GESCHULTEN FACHKRÄFTEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs igenom dessa anvisningar
- Spara dessa anvisningar. Respektera samtliga varningar

- 3. Kespektera samtliga varningar.
 4. Följ samtliga anvisningar.
 5. Använd ej produkten i närheten av vatten.
 6. Rengör endast med torr trasa.
 7. Drifttemperatur ("C) 5–40
 Lufffuktighet (%) ingen kondens 30–90
 8. Blockera ej ventilationsöppningarna. Följ tillvens anvisningar när du installerar produkten.
 9. Minsta avstånd runt apparaten för tillräcklig a. Följ tillverka-
- ventilation 10cm
- 10. Ventilationen får inte hindras genom att täcka över ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m.
- tidningar, dukar, gardiner m.m.

 11. Installera ej produkten nära värmekällor såsom element, varmluftsutsläpp, spisar eller annan värmealstrande utrustning (t ex förstärkare).

 12. Skydda nätsladden från tramp- och klämskador, i synnerhet vid anslutningen till stickkontakten, vid grenuttag och där sladden är fäst i produkten.

 13. Använd endast den extrautrustning och de tillbehör som tillverkaren rekommenderar.

- Drag ur produktens nätkontakt vid åskväder eller då produkten ej används under längre tid.
 All service ska utföras av särskilt utbildad
- servicepersonal. Service erfordras då produkten har servicepersonal. Service erfordras då produkten har utsatts för skada. Exempel är skador på nätsladden eller dess kontakt, att vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten, att produkten utsatts för regn eller fukt, att den inte fungerar normalt eller att den har tappats.

 16. Skador som erfordrar service
 Drag ut produktens nätkontakt ur vägguttaget och låt
- sárskilt utbildad servicepersonal ombesőrja service då nágot av följande inträffar: A. Om nätsladden eller dess kontakt skadats, B. Om vätska spillts eller främmande föremál kommit
- B. Om vatska spillts eller frammande foremal kommtt in i produkten,
 C. Om produkten utsätts för regn eller vatten,
 D. Om produkten ei fungerar normalt då den används enligt bruksanvisningen. Justera enbart med de reglage som omfattas av bruksanvisningen. Felaktig justering med andra reglage kan orsaka skador som ofte fordrar omfattande arbeite av särskilt utsliklad ergergter för att få utsutstingen att fungerar
- utbildad reparatör för att få utrustningen att fungera normalt igen, E. Om produkten har tappats eller skadats på något

sätt, samt
F. Om produkten prestanda förändras påtagligt indikerar detta behov av service.
17. Införande av föremål och vätska Inga som helst föremål får införas i produkten genom dess öppningar, eftersom de kan komma i beröring med komponenter som står under farlig spänning eller orsaka kortslutning, vilket kan vålla brand eller elektrisk stöt. Produkten får ej utsättas för vätskedropp eller stänk. Inga vätskefyllda föremål som t ex blomvaser får ställas på utrustningen. Inga öppna lågor, t.ex. tända stearinljus m.m. får aldrig placeras på apparaten. på apparaten. 18. Batterier Visa alltid miljöhänsyn och följ lokala bestämmelser

Visa alltid miljöhänsyn och följ lokala bestämmelser vid avfallshantering av batterier.

19. Se till att det finns tillräcklig ventilation om du installerar produkten i kringbyggda utrymmen, exempelvis bokhyllor eller rack. Lämna ett avstånd på 20 m över och på ömse sidar om produkten och 10 cm bakom den. Bakkanten av hyllplan eller skiva som ligger närmast ovanför produkten ska dras fram så att det uppstår en glipa på cirka 10 cm till den bakre plattan eller väggen. På så vis bildas en utsugsliknande kanal där uppvärmd luft kan strömma upp.

20. Använd endast medföljande strömsladd.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS Read these instructions

Keep these instructions

Heed all warnings.
Follow all instructions

Minimum distances around the apparatus for sufficient ventilation, 10cm.
 To the initiation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as

accordance with the manufacturer's instructions

- covering the ventilation openings with items, such a newspapers, table-cloths, curtains, etc.

 11. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

 12. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus. apparatus.
- 13. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- the manufacturer.

 14. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

 15. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been
- damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 16. Damage Requiring Service
 Unplug the apparatus from the wall outlet and refer
 servicing to qualified service personnel under thee
- following conditions:

 A. When the power-supply cord or plug is damag
 B. If liquid has been spilled, or objects have faller ne apparatus, C. If the apparatus has been exposed to rain or
- If the apparatus does not operate normally by
- D. It me apparatus aces not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore he apparatus to its normal operation, E. If the apparatus has been dropped or damaged in any way, and
- n any way, and
 F. When the apparatus exhibits a distinct change in
 performance this indicates a need for service.
 17. Object and Liquid Entry
 Never push objects of any kind into the apparatus
- through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. The apparatus shall not be exposed

to dripping or splashing and no objects filled with liq-uids, such as vases shall be placed on the apparatus. No naked flame sources such as lighted candles etc., should never be placed on the apparatus. 18. Batteries ays consider the environmental issues and follow regulations when disposing of batteries. local regulations when disposing of batteries.

19. The power supply and power cord for this apparatus is intended for indoor use only.

Lesen Sie bitte diese Hinweise gründlich durch. Bewahren sie diese Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- sorgfältig auf.
 3. Beherzigen Sie alle Warnhinweise.
 4. Befolgen Sie sämtliche Instruktionen.
 5. Verwenden Sie dieses Gerät nie in der Nähe von Wasser (Badezimmer, Schwimmbecken, Ufer). 6. Reinigen sie das Gerät nur mit einem weichen,
- nicht fusselnden Tuch
- nicht russeinden luch.
 7. Betriebstemperatur (°C): 5–40
 Luffeuchtigkeit (%, nicht kondensierend): 30–90
 8. Die Lüffungsschlitze dürfen nicht verdeckt sein –
 daher auch bitte keine Gegenstände auf dem Gerät
 oder unter der Bodenplatte ablegen (Kassettenschachteln, CD-Schatullen, Plattenhüllen, Bedienungschachteln, Park gerangzeitschriften etz) denn diese sanleitungen, Programmzeitschriften etc.) denn diese behindern die Durchlüftung und somit die Kühlung der Bauteile im Innern. Nehmen Sie das Gerät nur an den vom Hersteller erlaubten Orten in Betrieb. 9. Mindestabstand um das Gerät für ausreichende

- Betreiben Sie das Gerät niemals in der N\u00e4he von starken W\u00e4rmequellen wie etwa Heizstrahlern \u00f6ren und Herden oder anderen W\u00farme erzeugen-den Ger\u00e4ten (z.B. HiFi-Endstufen).
- den Gerden (z.). Fir Erlasvierij.

 12. Mit dem Netzkabel vorsichtig ungehen stets so legen, dass man nicht drauf treten kann, auch nicht unter Teppichböden verlegen und darauf achten, dass es nirgends geknickt wird, vor allem nicht in Stecker-bzw. Steckdosennähe oder dort, wo es aus dem Gerät kommt. dem Gerät kommt. 13. Verwenden Sie bitte nur vom Hersteller zugelas-senes bzw. empfohlenes Zubehör.
- 14. Bei Unwetter oder Gewitter trennen sie das Gerät durch Ziehen des Steckers bitte ganz vom Stromnetz und auch dann wenn sie es länger nicht
- 15. Das Gehäuse nicht öffnen die Komponenten im Geräteinneren können und dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal gewartet und repariert
- autorisiertem Fachpersonal gewartet und repariert werden. Bei jeglichen Änderungen am Gerät erlischt der Garantieanspruch.
 Sollte versehentlich Wasser oder ein Metallgegenstand (Büroklammer, Heftklammer, Draht) in das Gehäuse fallen, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker aus der Dose und bringen das Gerät zu einer Vertragswerkstatt. Dasselbe gilt für den Fall, dass das Netzkabel schadhaft sein sollte, Flüssigkeit ins Gehäuse gelangen, das Gerät nass wird oder intensiver Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war, bzw. nicht mehr einwandfrei arbeitet oder heruntergefallen ist. 16. Bei Schäden, die eine Reparatur durch 16. Bei Schäden, die eine Reparatur durch Fachkräfte erfordern, trennen Sie das Gerät bitte durch Ziehen des Steckers vollständig vom Netz und wenden sich an den Kundendienst, und zwar stets
- A. Das Netzgerät oder das Netzkabel beschädigt B. Flüssigkeit über das Gerät verschüttet wurde oder
- Gegenstände ins Gerät gefallen sind, C. Das Gerät im Regen stand bzw. Spritzwasser oder starker Luftfeuchtigkeit ausgesetzt war, D. Das Gerät nicht einwandfrei funktioniert,
- D. Das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, obwohl Sie sich an die Bedienungsanleitung halten (betätigen Sie bitte alle Bedienungselemente nur so, wie in der Bedienungsanleitung angegeben, denn unsachgemäße Handhabung kann teure Reparaturen durch Fachkräfte erfordern), E. Falls das Gerät heruntergefallen ist oder auf sonstige Weise beschädigt wurde und F. Das Gerät nicht mehr die gewohnte Leistung bringt (Empfang, Tonqualität, Bedienung etc.). 17. Fernhalten von Gegenständen und Flüssigkeiten aus dem
- aus dem Geräteinneren Versuchen Sie niemals, mit ir-gendwelchen Gegenständen durch die Öffnungen des Geräts im Inneren herumzustochern, denn dabei
- laufen Sie Gefahr, spannungsführende Teile zu berühren oder kurzuschließen, was zu einem lebensgefährlichem Stromschlag führen kann. Nasse oder tropfende Gegenstände bitte vom Gerät fernhalten, ebenso flüssigkeitsgefüllte offene Behälter (Gläser, Blumenvasen), und diese vor allem niemals auf dem Gerät abstellen. Offenes Feuer, beispielsweise Kerzen, darf nicht auf dem Gerät platziert 18. Akkupack Beim Entsorgen des Akkupacks beachten Sie bitte die

jeweils gültigen Umweltvorschriften. 19. Bitte achten Sie beim Aufstellen darauf, dass zur Belüffung des Gerätes oben und unten genügend Ab-stand bleibt: ca. 20 cm oberhalb und an beiden Seit-

en des Geräts sowie etwa 10 cm auf der Rückseite. Sonst werden die elektronischen und mechanischen Bauteile nicht genügend gekühlt. Sofern das Gerät in einem Schrank oder einem Regal betrieben werden soll, achten Sie bitte auf ausreichende Luftzufuhr und Entlüffung. Dabei sollte die rückwärtige Kante des Regalbretts oberhalb vom Gerät von der Regalrück-wand rund 10 cm entfernt sein, damit warme Luft nach oben abziehen kann. nach oben abzienen kann.
20. Netzeitel und Kabel sind nur für den Gebrauch in
geschlossenen Räumen und nicht für den Betrieb im
Freien geeignet.
21. Verwenden Sie bitte NUR das mitgelieferte
Netzteil.





 \bigoplus

4. Tollow all misocitoris.

5. Do not use this apparatus near water.

6. Clean only with dry cloth.

7. Operating temperature (°C) 5–45

Humidity (%) no condensation 30–90

8. Do not block any ventilation openings. Install in

Important Safety Instructions

- 1. Read these instructions All the safety and operating instructions should be read before this product is operated.
- 2. Keep these instructions The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3. Heed all warnings All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- 4. Follow all instructions All operating and use instructions should be followed.
- 5. Do not use this apparatus near water The appliance should not be used near water or moisture for example, in a wet basement or near a swimming pool, and the like.
- 6. Clean only with dry cloth.
- 7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacture's instructions.
- 8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 15. This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquids such as vases shall be placed on the apparatus.
- 16. Main plug is used as disconnect device and it should remain readily operable during intended use. In order to disconnect the apparatus completely, the main plug should be disconnected from the main socket outlet completely.
- 17. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

18. This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.



- This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.
- Warning: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back) as there are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.
- The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.
- : This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.
- -minimum 5cm distances around the apparatus for sufficient ventilation;
- -the ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.;
- -no naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus;
- -the use of apparatus in moderate /tropical climates.

20.

FCC Warnning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- -- Reorient or relocate the receiving antenna.
- -- Increase the separation between the equipment and receiver.
- -- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- -- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. such modifications could void the user's authority to operate this equipment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The distance between user and products should be no less than 20cm